来华留学生讲述他们心目中的中国一

我与中国的美丽邂逅

为了了解来华留学生对中国的认知和体验,进一步丰富外国留学生的在华生活,增进外国留学生知华、友华的情怀和对中国人民的友谊,本报于今年6月通过中国留学服务中心向来华留学生约稿,拟请他们通过自身视

角看中国近5年来的发展变化、取得的成就, 用讲故事的形式,畅谈在华留学的感受。

在教育部国际合作与交流司的支持下, 中国留学服务中心由此发起"我与中国"征 文活动,得到了来华留学生的积极响应,涌现 出一大批优秀作品。日前,中国留学服务中心组织专家评选出一至三等奖12篇、优秀奖34篇。本报在此刊登获奖作品,因版面所限,有所删改。

—编考

与汉语的不解之缘

[印度尼西亚] 周燕青

"太阳当空照,花儿对我笑,小鸟说:'早早早',你为什么背上小书包?"这首中国歌是睡前的摇篮曲,是妈妈鼓励的掌声。这种潜意识的语言输入在我还没成系统的小脑海中,从此,我与汉语结下了不解之缘。

小时候爸爸常说,在那遥远的地方有个叫做中国的国度,而在中国有个叫做"客家之都"的地方,那里就是我们的根。

或许,我起初是受到家人的影响,知道了"树高千丈,落叶归根"以及"饮水思源"的道理,所以我才学习中文。诸多的教材中有爱祖(籍)国、爱民族、爱中文和中国文化的内容,身为海外华人的我,保护和传承中华民族的语言与文化是我的本分,所以我才学习中文。

在我读小学4年级时,我家乡首次开办了汉语补习班——印华补习所,我争取到了这个难得的机会。高中毕业后,我带着充满期待和未知的心情,选择从事华文教育事业,来到山口洋市的一所公立学校当上了华文教师。那时候自己没有

什么教学经验,只是比别人的汉语 说得好而已。此时我才领会老师讲 过的一句话:"汉语好并不代表能当 好一名华文教师。"因此,一年后我 决定去坤甸市华文协调机构师资班 进修,提高自己的汉语水平和教学 能力。进修一年后,我又申请到了 来华留学的奖学金,在广州暨南大 学就读华文教育专业。

子曰:"学而时习之,不亦说 乎?有朋自远方来,不亦乐乎?"我 在本科时认识了来自中国、巴西、马 来西亚、越南、日本、老挝、泰国、 美国等国的伙伴、知音,我们一起度 过学习的快乐时光,学到了太多太多 的珍贵知识,我知道了怎样才能成为 一名合格的华文教师,了解到了华文 教育的目标。

去年6月,即将本科毕业的我面临着读研和就业的选择,最终我决定留在中国继续深造。经过多次审核,我终于被北京语言大学录取,成为一名国际汉语教育专业的硕士研究生。我之所以选择这个专业,是因为我想让自己的"梦想"走进现实,通过



"梦想"照亮我的未来。如今,华人遍及世界的每个角落,可以说有华人的地方就有华文教学。对我来说,汉语的传承既是我们海外华人的感情,也是一种伟大的责任。

近年来,印度尼西亚积极响应中国 提出的"一带一路"倡议,两国全面深 化合作,迎来了新的历史机遇。这让我 感到无比欣慰与自豪,同时也让我更坚 定了成为两国文化交流使者的信念。

我愿当中国文化的继承者,中印尼 两国友谊的桥梁,一个快乐的华文传播 者。将来,我会向我的学生介绍中国, 也让他们爱中国、爱中国的语言与文 化、爱自己的根,更爱今天的故乡。

我,坚持还在坚持、努力还在努力,我与中国的故事还在继续······

(本文荣获一等奖,作者为北京 语言大学留学生)

_4

做一个在中国的堂·吉诃德

「西班牙 】 米格勒

我们西班牙人非常喜欢骑士小说。在小学,老师让我们读中世纪英雄的历险记,其中最有名的是堂·吉诃德。虽然他有点儿疯狂,但因为他是西班牙文学中最高尚的人物,所以西班牙的年轻人在某些方面很想模仿堂·吉诃德。我不会骑马,也不会击剑,可是堂·吉诃德为了目标奋斗到底的精神一直鼓励着我,我对自己说:我要去中国!哪怕要历经千山万水!

很久以前我就想来中国读博士,可是父母一直希望我去美国读书。当我被北京理工大学录取的时候,我特别开心、特别激动,同时又很纠结。面对父母的愿望与我理想的冲突,我决定去说服他们。

我先找父亲谈这个事情。 我去中国的决定不是盲目的, 是经过深思熟虑的。首先是教 学质量,在北京理工大学这么有 名气的大学接受的教育不比在 美国的大学差。其次是文化因 素,我想学习儒家文化,在一个 新的环境,认识很多新的朋友, 体验不一样的生活。

接着我找了母亲。我知道母亲最担心的是我一个人来到中国会孤独,会渐渐疏远和家人的关系。我告诉她,现在网络很发达,我们随时都可以联系。我会遇到很多善良友好的中国人,我会照顾好自己。

最后他们同意了,这对我非常重要,因为在说服父母的过程中不仅消除了他们的疑惑,也让我坚信来中国是最好的选择。

可能堂·吉诃德小说最有名的场面是这个老骑士与巨人斗争,他眼里的巨人实际上是一个风车。对我来说,北京的大楼是我的巨人,北理工也是一个巨人。可是在这些巨人里,有一群特别善良的老师和同学,这个是堂·吉诃德故事里没有的。多亏了他们的帮助,我在北京的生活过得很顺利。如果我的生活也是一本小说,他们则扮演着非常重



要的角色。

堂·吉诃德并没有一个圆满的结局。有一天,另一个骑士要和他决斗,他当时的身体很虚弱,脑子也有点儿糊涂。虽然他的朋友们劝他先休息一下,做好准备,可是他没有听朋友们的劝告,觉得完全可以战胜那个骑士。遗憾的是堂吉诃德最后被打败了。

从堂·吉诃德身上我懂得了 很多道理,要听朋友的建议,独 自和巨人或者别的骑士斗争等于 失败。可能我看到的是巨人,但 是他们看到的是无害的风车。我 不想当勇敢的骑士,可是和那个 西班牙英雄一样,我想追求自己 的中国梦,成为一个在中国的 堂·吉诃德。

(本文荣获一等奖,作者为 北京理工大学留学生)

与君初相识, 犹如故人归

[越南]**阮玉千金**

"初相识",也许对每个人 内心深处而言,都是最美好、最 难忘的角落。3年前的那年秋 天,北京也无意中成为了我美好 的"初相识"。当年懵懵懂懂背 起行囊和怀揣梦想,离开父母漂 洋过海的情景,至今仍历历在 目。

来北京的第一天晚上,我去宿舍对面买米饭,当我小小着我说:"来,我扫你。"由于我从来都没有用手机"互扫"的经历,所以不知道这是什么意思,只记得学过"扫"的是所,所以不知道这是什么意思,只记得学过"扫"的是"用扫帚除去尘土或垃圾"的说:"啊?我不去,我做错了什么,为什么把我给扫出去?"这时服务员才发现我是外国留学生,她哈哈大笑地跟我解释其本意,是把手机微信或支付款。那

 \Box

一刻我才恍然大悟,才知道在中国原来有这么方便和新颖的付款形式!我来到北京,感觉来到一个不同的世界。

这几年来,我一步一步见证了北京的高速发展。共享单车的诞生给老百姓尤其是我们留学生解决3公里以内的让我行问题;"京东到家"可以让我们在忙碌时足不出户地享受市带人样美食;"拆违建"给城市。今年更宽敞更美观的新面貌。一带少野宽敞更美观的新行"一带少路"国际合作高峰论坛,身地感受到中国政府的热情与好客之心。

如今,我在北京已经是第 3个年头了,已非常熟悉"互 扫""共享单车""无现金"的 社会。我们在北京的生活变得 "五更":更方便、更安全、更 高效、更普惠、更环保。



"昨夜西风凋碧树,独上高楼,望尽天涯路"。我很喜欢王国维《人间词话》里的这句诗词。一个人或一个城市在认识新的自己、适应新的环境时,所面对的一切都是很艰难的,我是、北京亦是。在这3年里我和北京互相见证了彼此的许多突破和成长。

拿破仑曾经说过一句话: "中国是一头沉睡的雄狮,一旦 它醒来,世界将为之震撼。"我 十分同意他的观点。是的,在 我看来那只雄狮如今已睡醒了。

(本文荣获二等奖,作者为中央民族大学留学生)

我的"东游记"

[加纳] **修万思**

小时候,我喜欢看中国电视剧《西游记》。上大学后,我坚定地选择了中文专业,学习汉语和中国文化,在遥远的加纳时时关注着中国。

2016年我获得了孔子学院奖学金,终于有机会来到中国了!我依依不舍地同故乡的亲友挥手告别,经过24个小时的长途飞行,抵达了孔子的故乡,在山东师范大学开始了我的留学生活。

来中国之前,我就在网上看到 许多关于中国高铁般发展速度的报 道。来中国不久,我就亲身体验到 了网上所说的"高铁速度"。真的是 "百闻不如一见"。

在济南一年的生活,给我印象最深的是中国的安全。有一天我和朋友出去玩儿,直到半夜才返程。此时接到母亲打来的电话,当她听说我是一个人走路,紧张地说:"这么晚你一个人走路,安全吗?"我回答说:"妈妈,你放心吧,中国是世

Ł

ф

界上最安全的国家!"这是真的!留学生在中国可以随时随地、毫无顾忌地走路。我有时候也想,这个现象到底是因为中国人更讲道德,还是警察厉害?不管怎么样,中国真的特别安全。

除了环境安全,在济南我深深地被中国朋友和老师们对我的热情感动了,他们让我有了"家"的归属感。他们总是说:"修万思,我改天请你吃饭吧。""修万思,你有什么问题随时联系我。"这不是客气话,他们真的说到做到。这难道是因为他们受到孔子儒家思想的影响最大吗?孔子说:"有朋自远方来,不亦乐乎?"老师教我们"助人为乐",我在生活中每天都能体会到中国的友好。

中国的友好还体现在"一带一路"建设上。你想想,"一带一路"建设的核心和目的不只是中国受益,也给参与国家和地区提供了发展的土壤,这才是真正讲情义的朋



友才能做到的

一年的留学生活接近尾声,我的观察和思考还会继续……在《西游记》中,孙悟空护送师父历经九九八十一难,终于取到了真经。我的"东游"也是收获满满。我所取得的"真经"就是:亲身体验到中国凭借人民的勤勉,在很短的时间内实现了翻天覆地的变化,取得了令人难以置信的经济发展成就。中国见闻使我更相信世上无难事,只要努力,就可以实现自己的梦想。

我也要用这样的中国精神鼓励 自己尽最大的努力,为我们共同的 世界创造美好。

(本文荣获二等奖,作者为山东 师范大学留学生)

我与中国血浓于水

[缅甸] 傅其豪

我出生在缅甸的一个华裔家庭,"中国"对我来说是一个既陌生又熟悉的概念。陌生是因为一直没有机会去看看祖籍国(中国)真正的模样;熟悉是因为从小就听从父母的安排,早晚各两小时在中文学校学习中文,使我对中国产生了极大的兴趣。

2012年初,我踏上了中国这块向往的土地。那时我刚高中毕业,父亲说带我到中国云南省去找"祖坟"祭祖,也当做是我的毕业旅行。我们是从中缅边境上最大的口岸过关入境的,先坐汽车从瑞丽市到龙陵县再到龙江乡,最终在天黑前到达一个名叫赧等村的地方,父亲说在不远处就埋葬着我们的祖先。后来我们靠着一本家谱走访了很多偏远山区的"老亲戚"。

同年6月,我考上了深圳的中国 华文教育基金会耀华奖学金班,这次 机会是我人生的一个重大转折。

遇到举世瞩目的"深圳速度", 我以为会很不适应,但事实并非如此。我反而学会了用更多元或是更包容的角度去看待与自己不一样的人们的生活方式,自己也慢慢适应了深圳的日常生活。那句在深圳街头 的"来了就是深圳人"的标语让我至 今都很难忘记,我深深地感受到这座 大都市的包容与海纳百川的魄力。

2014 年暑假期间,我参加了"海外华裔青少年中国寻根之旅——北京优秀营"夏令营活动,那是我第一次来到北京。那次活动令我印象最深刻的就是"北大游"。第一次踏入北京大学的校园,就被"一塔湖图"的美景和古色古香的建筑所吸引,"上北大"成了我努力学习的动力

我很感激初到深圳时帮助过我的 所有中国朋友,尤其是我的中国老师 们,是他们的耐心教导让我考上了北 大中文系。我是一个在缅甸很普通的 华裔家庭长大的孩子,我很感恩我的 爸爸妈妈供我在北京读书。

在学习中文的这条路上,总会遇到很多的困难,但我在北大中文系的课堂上,每一节课都能收获很多知识。老师们的言传身教、以身作则,让我在考虑问题与面对生活中各种难题的时候,多了些许的淡定与从容,也获得了许多鼓励与勇气。

我马上就要上大三了,我会努力学好中文,希望以后能从事文化 教育方面的工作,向各国的人们讲



好中国故事。我希望自己能够在北京这座充满了各种可能性的城市里 实现我的中国梦!

最近,我父亲又去了趟云南 祭祖,我因为在北京要准备考我: 没能陪他去。他打电话告诉我: "现在通往乡下的路都修好了,都 是水泥路,以后去却墓就方便来 是水泥路,以后有机会再跟我充。你以后有机会再跟我我下的路相 当时眼泪都要掉下血浓好,好感感 当时时么,那份的遥远就能简为 怎么会因为距离的华侨华人不知 后人地方落地生根,那中国心 应该是不会改变的吧!

放下电话的那一刻,我读懂了那句话:"老人家在哪里,老家就在

(本文荣获二等奖,作者为北京 大学留学生)

服务员,一杯啤酒

[韩国] 赵凌

一次和几个外国的朋友一起 出去玩。在酒吧里我们一边喝 酒,一边随便聊聊自己在中国的 一些故事。其中一个朋友起身掏 手机的时候,裤袋里的东西也都 一起掉了出来。

我捡起一张掉在我脚边的小纸片, 诡异地笑着问他:"谁的情书啊?"他看了看我, 神秘地说:"给服务员的。"

这样回答哪里放得了他。小 纸片被我们几个扔来扔去,看着 他着急的样子,我们都以为是真 的情书呢。

后来两个男生把他架了起来,直叫我赶快读读纸片上的内容。我打开纸片,特意还清了清嗓子,大声地读起来: FU WU YUAN, YI BEI PI JIU。我和朋友们都还没缓过神来,只听酒吧后面的服务员"哎"了一声。

这才知道,原来朋友的"情书"居然写的是"服务员,一杯啤酒"。我们几个哈哈大笑,声音吸引了所有人的目光。

其实我有好几个男性朋友刚来中国的时候,除了"多少钱" "太贵了"这种大家必会的几句 以外,"服务员""一杯啤酒"也 是热门句式之一。

朋友告诉我,在中国餐厅吃饭,最快学会的单词就是"服务员"。因为只要到中国的餐厅,就会听到有人大嗓门地喊"服务员,服务员"。声音洪亮,字正腔圆,简单的三个字,一顿饭没吃完就能听到很多遍,不会也会

朋友学会了,就现学现卖, 也大大方方叫着服务员。

来中国的这些年,每年的春节都是一个人在学校过的。中国朋友该回老家的都回老家了,外国朋友也都趁着假期去更暖和的地方度假了。一栋宿舍楼里剩下的学生屈指可数,能说的上话的也不是这些学生,而是管理宿舍楼的服务员。

中国农历大年三十晚上到一楼自动贩卖机买水,看见一楼的两个服务员在暖气旁边,一边暖手一边看从宿舍里搬出来的小电视里播放的春节联欢晚全。

我知道,春节对于中国人的意义,看到两位服务员这个样



子,突然觉得很过意不去。回到 房间后,重新穿了一件大衣,沏 了一壶热茶拿下楼和他们一起边 喝边看春晚了。

有一年的春节前夕,网购了一些酒和零食打算屯着,学校宿舍区不让快递进,所以只能在校门口等着快递员。他风尘仆仆地告诉我,年前除了学校没几单以外,其他地区都很忙,过年只让

我本来只顾着查点我买的东西,听到他轻描淡写地那么说,再看着他胡子上的冰凌,突然有

点难过。 我认为服务行业的人都是服 务员,服务员的辛苦换来了大家 的安逸与舒适。一杯啤酒!服务 员,我敬您的!

(本文荣获二等奖,作者为 清华大学留学生)